



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八一年四月十一日
星期六

目錄

總督府授勳臨時泊車辦法	第一頁
屯門盆栽展覽	第二頁
家庭學校合作為兒童謀幸福	第三頁
練靶區下週射擊時間	第四頁
西灣河填海	第四頁
音統處中樂音樂會	第五頁
一月號統計月刊專文	第六頁
影響勞資關係新因素	第十頁

屯門盆栽展覽
今起舉行十天

爲期十天的屯門盆栽展覽會，今日（星期六）在區內鄉事會路運動場開幕，展品包括花木石景四百多盆。

展覽會由青松觀王辦，屯門區議贊助，今年爲第二屆舉行。

展品中包括一棵已有二百年樹齡的樺樹，相傳是清代慈禧太后的珍品。

會中並設比賽項目，由區內十間中小學送出一百盆作品參加，其他展品則由青松觀送出。

新界政務司鍾逸傑在主持開幕禮時表示：培植盆栽和室內植物，是引人入勝的消遣，需要高度技巧、耐心、審美眼光和比例感。這門藝術可以幫助美化居室和環境，使我們四周充滿生氣。

鍾氏說：「希望這個一年一度，深受屯門居民和外來遊客歡迎的盆栽展覽，逐漸啓發我們，對新市鎮的進展，和它周圍美麗景物的保護，孕育出欣賞和關注。」

他向旅遊協會和其他參與工作的人士致謝。

出席今日開幕禮的嘉賓，還有漁農處處長李德宏，新界市政署署長薛文，展覽籌委會主席侯保垣道長，青松觀主席伍偉森，及屯門理民官林中麟。

展覽會每日上午九時至下午六時開放，免費入場。

展覽期間並每日舉行盆栽種植示範，此外又有介紹盆栽藝術的冊子免費派發與參觀者。

：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：攝於今日盆栽展覽開幕的新聞照片，將於稍後置於新聞處稿箱備取。

家庭學校緊密合作 爲本港兒童謀幸福

教育署署長許瑜今日（星期六）呼籲家庭與學校加強合作，爲香港兒童謀幸福。

許氏爲教育電視家庭生活教育特輯舉行的研討會主持開幕禮時發表演講，發出以上呼籲。該項典禮在港島灣仔溫沙公爵社會服務大廈禮堂舉行。

許氏認爲學校應該盡量向家長提供資料，及如家長欲參與校內活動亦應給予他們充裕的機會。

他說：「就算是一個基本的家長及教師組織，亦可爲家長及學校提供重要的服務。而依我所見，現在本港學校甚爲需要設立更多的家長及教師組織。」

至於家庭生活教育方面，署長說教育署最近透過學校課程向這方面致力。

不過，在培養兒童的性格及社會責任感方面，除了教師的努力外，家長亦應負很大的責任。

許氏說：「兒童的心理安定是依賴家庭生活而形成，而家庭生活亦影響到兒童的行爲。影響的因素並非物質享受而是使其感覺到愛、安定及信賴。」

談及教育電視在本港教育系統上的地位，他說毫無疑問教育電視是一項非常重要的工具。

許氏說：「我們可以留意到本港的教育電視質素，足以媲美世界上任何國家的教育電視設施。」

他說教育電視將於今年九月慶祝十週年紀念，並將於短期內擴充服務，增加新科目以協助教師教學。

練靶區下週射擊練習時間

青山廈村練靶區將於下星期三（十五日）舉行射擊練習，時間為上午八時至下午十一時。

屆時，射擊區及其附近將懸掛紅旗示警，各界人士切勿進入區內，免生危險。

鰂魚涌西灣河填海

政府現擬在位於鰂魚涌及西灣河區內面積七點四六公頃之海床，進行填海工程。

該兩區之填海工程分別為鰂魚涌第二期填海計劃及西灣河第一期填海計劃之一部份。新填地將供輕工業發展、曠地、巴士站及其他社區設施用。

上述海灘及海床的面積範圍已在昨日（十日）出版的政府憲報中刊登之一則公告，加以詳細說明。

任何人士如反對該項計劃，或要求賠償，必須在憲報刊登告示之日起計兩個月內，以書面向工務司提出。

此外有關告示及圖則，亦已在地盤附近貼出。

查閱圖則者可到港島花園道美利大廈工務司署二樓海港工程部，或二十樓地政測量處。

音統處導師中樂團音樂會

音樂事務統籌處導師中樂團，將於五月二日（星期六）在香港大會堂音樂廳舉行音樂會。

由湯良德指揮的音樂會將於下午三時開始，票價一律五元。門票將於本月廿二日起在大會堂票房及音樂事務統籌處各分處發售。

在這場音樂會中，音統處導師中樂團將根據千多場中小學「樂韻播萬千」音樂會所得的經驗，採取一種最受大眾歡迎的表演形式來安排節目，向聽眾介紹多種傳統樂器的獨奏，例如林斯昆的笛子：「春到湘江」，陳其湛的楊琴：「陝北民歌」，鍾正光的二胡：「二泉映月」，易有伍的高胡：「聽媽媽講那過去的事情」，顧惠曼的琵琶：「飛花點翠」和「思鄉曲」等，全是旋律動聽，深受歡迎卻又並不容易在一般音樂會中可以欣賞到的曲目。以中國大鼓作為領奏，由何文川表演的一曲「夜深沉」，更令人讚好。當日節目還有許美德小姐獨唱名曲「鷄公仔」和「美麗的故鄉」，黃志銘先生獨唱「要讓河水上山坡」及「牛娃之歌」等，以及大合奏節目。

音統處中樂團曾在香港藝術節舉行期間，作第一次公開演奏，極其成功。

一月號統計月刊有專文
披露工業調查結果撮要

新近出版的一九八一年一月號統計月刊之一篇特稿：
「一九七八年香港工業」，披露統計處於去年完成之工業生產調查結果撮要。是項調查目的為收集一九七八年工業水準基標資料。調查結果要點如下：

(甲)按製造行業類別分析

行 業	呈報商號 數 目	勞工成本		原料，供應 品及工業服 務 開 支		生產總值		生產增值	
		(百萬 元計)	(百萬 元計)	(百萬 元計)	(百萬 元計)	(百萬 元計)	(百萬 元計)		
食品、飲品及煙草	八一八	三五〇	一六六七	二八三七	一一七〇				
紡織（包括針織）	三九〇	一九五八	八五九八	一二一七六	三五七八				
衣着（針織及鞋類 除外）	六九九七	三七二二	九八二四	一五四一七	五五九三				
皮革、木材及軟木 製品	二六〇	四〇四	九九八	一六四三	六四四				
紙製品、印刷及出版	三〇五一	五七〇	一四八九	二五八六	一〇九六				
化學品、橡膠及非金 屬礦物製品	一〇五四	二六七	一四八九	二二四九	七六〇				
塑膠製品	三五二七	一一六五	二六八八	四五八七	一八九九				
基本金屬、金屬結構 製品、機器及儀器	八〇四九	二一六三	七二四九	一〇九三四	三六七四				
電動及電子製品	一二二八	一三六六	六二九五	八九九九	二七〇四				
其他製造業	二二六五	四八七	一四九三	二三二二	八一九				
整個製造業	三三四八九	一二四四三	四一七九一	六三七二九	二一九三八				

按照是次調查所包括之製造業機構呈報的資料，一九七八年製造業之生產總值為六百三十七億二千九百萬元。其中四百一十七億九千一百萬元為生產過程中使用的原料、供應品及工業服務的開支，其餘之二百一十九億三千八百萬元則屬生產增值。在生產增值中，勞工成本佔一百二十四億四千三百萬元，雜項經營開支佔四十六億二千五百萬元，及經營盈餘佔四十八億七千萬萬元。

就生產增值分配而言，較重要之工業為：衣着（五十五億九千三百萬元，或製造業生產增值的百分之二十五）、金屬製品及機器（三十六億七千四百萬元，或百分之十七）、紡織（三十五億七千八百萬元，或百分之十六）、電動及電子製品（二十七億零四百萬元，或百分之十二）、和塑膠製品（十八億九千九百萬元，或百分之九）。

與製造業整體之平均數字比較，生產增值佔生產總值百分率較高之行業計為：紙製品及印刷（百分之四十二）；塑膠製品（百分之四十一）；食品、飲品及煙草（百分之四十一）；皮革及木材製品（百分之三十九）；和衣着（百分之三十六）；而勞工成本佔生產增值較高百分比之行業為：衣着（百分之六十六）、皮革及木材製品（百分之六十三）、塑膠製品（百分之六十一）、和金屬製品及機器（百分之五十九）。

(乙) 按地域分佈分析

地區	原料供應品及			
	呈報機構數目	勞工成本 (百萬元計)	工業服務開支 (百萬元計)	生產總值 (百萬元計)

港島	五八一八	一七六四	六〇八九	九六八四	三五九五
九龍	七二五六	一八五六	四九四八	七九二六	二九七八
新九龍	一二九七五	五五一七	一七六三四	二六七七〇	九一三六
荃灣、葵涌、青衣	四七四六	二五八八	一〇三〇六	一五一四四	四八三七
其他新界地區	二六九五	七一九	二八四一	四二〇六	一三九二
所有地區	三三四八九	一二四四三	四一七九一	六三七二九	二一九三八

新九龍為最重要之製造區，其次是荃灣葵涌區。上述兩區之合計生產總值為四百一十九億一千四百萬元，即佔全部生產總值的百分之六十六，其生產增值則為一百三十九億七千三百萬元亦即佔製造業全部生產增值的百分之六十四。

(丙) 按機構東主權分類分析

東主權分類	呈報機構數目	勞工成本				務開支				生產總值		生產增值	
		(百萬元計)				(百萬元計)				(百萬元計)		(百萬元計)	
有限公司	四	八三九	八	三五六	三一	七〇四	四七	二五五	一五	五五一			
獨資	二二	六一八	二	六七〇	六	五二二	一〇	七五五	四	二三三			
合夥	六	〇三二	一	四一七	三	五六五	五	七一九	二	一五四			
合計	三三	四八九	一二	四四三	四一	七九一	六三	七二九	二一	九三八			

大部份製造業業務均由有限公司進行。彼等對製造業全部生產總值及全部生產增值之貢獻分別為四百七十二億五千五百萬元或百分之七十四，及一百五十五億五千一百萬元或百分之七十一。而獨資及合夥機構業務對全部生產增值之貢獻則分別為百分之十九及百分之十。

(丁) 按僱員人數分析

原料、供應
品及工業服

僱員平均人數	呈報機構數目	勞工成本				務開支				生產總值		生產增值	
		(百萬元計)				(百萬元計)				(百萬元計)		(百萬元計)	
一—一九	二〇	六二六		九七六	二	三七三	四	二一三	一	八四〇			
一〇—一九	五	六七一	一	一四七	二	八二一	四	六一三	一	七九二			
二〇—四九	四	〇七六	二	〇〇二	五	五八〇	八	六八六	三	一〇六			
五〇—九九	一	七四二	一	九七六	六	五五五	九	七七三	三	二一八			
一〇〇—一九九		八二三	一	九〇七	六	七七八	九	九七一	三	一九三			
二〇〇—四九九		三九二	一	九一一	七	九三五	一一	六九一	三	七五五			
五〇〇—九九九		一一六	一	三三五	六	一五七	九	一五九	三	〇〇二			
一〇〇〇以上		四三	一	一八八	三	五九二	五	六二四	二	〇三二			
合計	三三	四八九	一二	四四三	四一	七九一	六三	七二九	二一	九三八			

僱用員工五百人以上之機構的生產增值佔製造行業全部生產增值的百分之二十三。僱用員工二十人以下之機構，則共佔百分之十七。

僱用員工二十至四十九人、五十至九十九人、一百至一百九十九人、和二百至四百九十九人之製造業機構對總生產增值之貢獻分別為百分之十四、百分之十五、百分之十四和百分之十七。

(戊) 按生產總值分析

生產總值 (千元計)	呈報機構數目			
	勞工成本 (百萬元計)	工業服務開支 (百萬元計)	原料供應品及 生產總值 (百萬元計)	生產增值 (百萬元計)
一丁九九九	二五八八三	二〇六六	三三二〇	六六三八
一〇〇〇—四九九九	五四〇七	三一六	七三八二	一一九六四
五〇〇〇—九九九九	一六八一	三二二〇	一〇五七四	一五八〇四
二〇〇〇〇—及以上	五一六	四〇四〇	二〇五一五	二九三二三
合計	三三四八九	一二四四三	四一七九一	六三七二九
				二一九三八

按上述四個生產總值分類之機構對全部總生產增值之貢獻分別為百分之十五、百分之二十一、百分之二十四及百分之四十

按生產總值分類的機構（及按僱員人數及生產增值分類的機構）顯示出製造行業活動集中於規模較大之工廠。

(b) 按生產價值分析

生產增值 (千元計)	呈報機 構數目	勞工 成本	原料, 供 應品及工 業服務開 支	生產	
				總值	增值
四九九以下	二六九七三	二二九五	五〇六四	八六八三	三六一九
五〇〇—二四九九	五〇〇六	三六二二	一〇二六七	一五六三七	五三六九
二五〇〇—九九九九	一三三七	三二七二	一一七六九	一七三一	五五四一
一〇〇〇〇及以上	二八三	三二六三	一四六九一	三三〇九九	七四〇九
合計	三三四八九	一三四四三	四一七九一	六三七二九	二一九三八

上述四個生產增值分類之機構對全部生產總值之貢獻，分別為百分之十四、百分之二十四、百分之二十七及百分之三十五。

一九七八年工業生產調查結果之進一步分析，將由一個全面性調查報告書報導，該報告書將於短期內出版。

調查結果之詳細資料可向統計處工業生產統計組索取（電話為五一二七四二〇三）。

僱主應加倍注意有關
影響勞資關係新因素

僱主對現時影響本港勞資關係形式新的重要因素，應倍加注意。

勞工處勞資關係科主任管首席勞工事務主任陳兆潼今日（星期六）在富麗華酒店主持首個勞資關係研討會開幕儀式時作上述呼籲。

研討會共分四次進行，乃勞工處在聯合國發展計劃贊助下，推行為期一年的勞資關係發展計劃中之一項活動。

該計劃之宗旨是向參加研討會之人士提供有關一系列勞資關係與有關問題之訓練，目的在加強本港勞資關係制度的基礎，以期達到經濟進展協調及社會穩定。

陳氏在致開幕詞時，簡述本港過去三十年來勞資關係之發展，及分析現時影響本港勞資關係之有關因素。

陳氏指出，在過去，本港的勞工並不苛求，易於滿足之僱主獨裁但富愛心，而政府則採用意良善之不干預政策。結果勞資關係大致上良好，生產穩定，工業增長穩步上揚，及生活水準亦不斷提高。

惟目前之情況已有不同，並有其他新的重要因素出現。

陳氏舉例指出其中較為顯著之因素包括，曾接受較多教育及明白事理之勞工；經濟之迅速轉變，如工業水準之提高，財政及服務行業之增長及轉口貿易之復甦，白領階級的工會運動之增加及傳統藍領工會之改變。

他指出該等因素足以影響勞資關係的形式。因此，身為人事經理及工會領袖者，實有責任注視該等改變及採取靈活之對策。

陳氏說：「本人須指出處理勞資關係並無萬應靈方可依賴，各位必須尋求適當及有系統的對策。」

陳氏致詞完畢後，立法局非官守議員及勞工顧問委員會委員陳鑑泉簡述英國及本港工會運動發展，以解釋工會在勞資關係方面所扮演之角色。

陳議員稱，兩地工會之工作因政治、經濟、社會及文化環境而有別。本港工會參與公共事務，對勞工法例之訂定有建設性之影響，及對會員提供文娛康樂活動及福利。

他說，本港顯示出穩定之政治及經濟，帶來財富繁榮及良好之就業機會，結果，一般購買力有實質之增長；而僱主必須改善工作環境，否則僱員會不安於職而另謀工作。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

有關首席勞工事務主任陳兆潼致開幕詞之圖片可於新聞處編發室取用。